

8. Рубинштейн С.Л. Основы общей психологии. – Издательство: Питер, 1989. – 720 с.

9. Шаховский В.И. О переводимости эмотивных смыслов художественного текста // Перевод и коммуникация. – М., 1997. – С. 138-152.

10. Советский энциклопедический словарь / главн. ред. А.М. Прохоров. – Изд. 4-е. – М.: Советская энциклопедия, 1986. – 1600 с.

11. Свободная энциклопедия [Электронный ресурс]. – URL: <https://ru.wikipedia.org/wiki/> (дата обращения: 22.01.2015).

РУССКИЙ ФОЛЬКЛОР В АСПЕКТЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

Шишкина А.С.

*Тобольский педагогический институт им. Д.И. Менделеева,
филиал Тюменского университета, Тобольск,
e-mail: lolita135@mail.ru*

Устные (фольклорные) источники – это произведения, созданные народом и характеризующиеся преимущественно устной формой их передачи, это тексты устного русского народного творчества (предания, былины, сказания, песни, частушки, басни, пословицы и т.д.), которые родились в глубоком прошлом и дошли до нас благодаря тому, что впоследствии были записаны. Изучение регионального фольклорного материала позволит не только получить целостные знания о жизни наших предков, но и поможет постигнуть русскую художественную культуру, проследить историческое развитие народа.

Таким образом, русский фольклор – это собирательное название всех произведений русского устного народного творчества, которые передавались из поколения в поколение в виде песен или сказаний, пословиц или поговорок, авторство которых не сохранилось. Размер произведений русского фольклора разный: он варьируется от длинной эпической былины до короткой пословицы [Википедия URL: <https://ru.wikipedia.org/wiki/> (дата обращения 09.10.2015)].

Русское народное творчество, зародившееся на Руси в глубокой древности, – историческая основа всей мировой художественной культуры, источник национальных художественных традиций, способ выражения русского народного самосознания. Некоторые исследователи относят к устному народному творчеству все виды непрофессионального искусства, например, разные виды самодеятельности, в том числе народные театры [Википедия URL: <https://ru.wikipedia.org/wiki/> (дата обращения 12.10.2015)].

В науке существует несколько определений понятия «фольклор», поскольку эта форма народного творчества находится в постоянном развитии. Фольклор любого народа находится в процессе постоянно-го развития и эволюции.

Термин «фольклор» впервые был введен английским учёным Уильямом Томсом в 1846 г. для обозначения как художественной (предания, танцы, музыка), так и материальной (жильё, утварь, одежда) культуры английского народа [3, с. 33].

Поначалу этот термин охватывал всю духовную (верования, танцы, музыка, резьба по дереву и пр.),

а иногда и материальную (жильё, одежда, ценности) культуру народа. В современной науке нет единства в трактовке понятия «фольклор». Иногда оно употребляется в первоначальном значении: составная часть народного быта, тесно переплетающаяся с другими его элементами. С начала XX в. термин используется и в более узком и более конкретном значении: словесное народное творчество [1, с. 16].

Главная особенность фольклора – это отсутствие известного автора. Родившись очень давно, любое фольклорное произведение, передаваясь из уста в уста, множество раз было изменено, перефразировано, домыслено, преобразовано новыми и новыми рассказчиками. Со временем литераторы стали заимствовать многие сюжеты из фольклорных произведений и подписывать эти произведения своим именем. По этой причине во многих литературных произведениях мира встречаются похожие сюжеты, персонажи и произведения. При этом фольклор постоянно развивается и меняется вместе с жизнью людей.

Любое фольклорное произведение по своему характеру, содержанию и назначению является глубоко демократичным, подлинно народным искусством. Его отличает не только идейная глубина, но высокие художественные качества. Поэтическое творчество любого народа отличается своеобразной художественной системой изобразительных средств и жанров.

Постепенно фольклор отходит от бытовых функций и приобретает элементы художественности. В нем возрастает роль художественного начала. В итоге исторической эволюции фольклор стал поэтическим по главным и основополагающим качествам, переработав в себе традиции всех предшествующих состояний фольклора [4, с. 157]. Художественное творчество воплотилось во всех видах сказок: сказках о животных, волшебных, бытовых. Такой вид творчества представлен и в загадках. К ранним видам художественного творчества относятся и баллады.

Таким образом, именно фольклор отражает индивидуальные особенности народа, его отличия от других. Благодаря народным песням, сказкам и другому фольклору ученые-историки могут узнать, как жили наши предки, какие проблемы их волновали, что их радовало, как они проводили время. Именно поэтому важно знание фольклора как источника информации о культуре народа.

Список литературы

1. Аникин В.П. К мудрости ступенька. О русских песнях, сказках, загадках, народном языке: Очерки. – М.: Детская литература, 1982.
2. Бахтин В.С. От былины до считалки: Рассказы о фольклоре. – Л.: Детская литература, 1988.
3. Панкеев И. Тайны русских суеверий. – М., 1997.
4. Тихонов А.Н. Пословицы, поговорки и другие изречения русского народа // Пословицы и поговорки русского народа: Объяснительный словарь. – М., 1996.
5. Википедия [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.wikipedia.org/wiki/>.
6. Википедия [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.wikipedia.org/wiki/>.

Секция «Актуальные вопросы развития иноязычной коммуникативной компетентности»,

научный руководитель – Гричановская Е.С., канд. пед. наук

РАЗВИТИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Белецкая Е.С., Гричановская Е.С.

*Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: elena.g.kom@mail.ru*

Межкультурная коммуникация представляет собой общение и взаимное понимание участников ком-

муникативного акта, принадлежащих к разным этническим и культурным группам. В связи с этим, целью обучения иностранным языкам становится, прежде всего, обеспечение межкультурного понимания и взаимопонимания между представителями разных культурных групп.

При формировании у учащихся социокультурной компетенции необходимо учитывать реалии страны изучаемого языка, открывать ученикам знания о мире

носителей языка, которые будут полезны им в ситуациях реального общения. Культурные традиции, изучение истории, понимание социально-экономических и политических отношений других стран – все это неотъемлемая часть овладения иноязычной коммуникативной компетенцией, как средством международного общения, которое не возможно без знания социокультурных особенностей страны изучаемого языка. Понимание особенностей различных стилей языка и речи в их тесной взаимосвязи способствует эффективной коммуникации.

Социокультурная компетенция входит в состав коммуникативной компетенции. Сегодня в новых ФГОС в качестве цели обучения иностранным языкам выдвигается формирование коммуникативной компетенции в области межкультурной коммуникации, что подразумевает наличие умений речевого взаимодействия с представителями другой культуры.

Содержание социокультурной компетенции может быть представлено в виде четырех аспектов: а) социокультурные знания (сведения о стране изучаемого языка, духовных ценностях и культурных традициях, особенностях национального менталитета); б) опыт общения (выбор приемлемого стиля общения, верная трактовка явлений иноязычной культуры); в) личностное отношение к фактам иноязычной культуры (в т. ч. способность преодолевать и разрешать социокультурные конфликты при общении); г) владение способами применения языка (правильное употребление социально маркированных языковых единиц в речи в различных сферах межкультурного общения, восприимчивость к сходству и различиям между родными и иноязычными социокультурными явлениями).

В первую очередь, для развития социокультурной компетентности необходимо формировать у обучающихся такие качества личности как открытость, толерантность, готовность к общению. В данном контексте следует говорить о поликультурности образования, которое учитывает культурную, этническую и религиозную специфику учащихся, развивает у них уважение к представителям другой лингвокультурной общности.

Формирование социокультурной компетенции на занятиях английского языка представляет собой обогащение лингвистических, эстетических и этических знаний учащихся о стране изучаемого языка. Не менее важно учитывать культурное невербальное поведение, чтобы не оскорбить своим поведением другие народы. Предмет иностранный язык не только знакомит с культурой стран изучаемого языка, но путем сравнения оттеняет особенности своей национальной культуры, знакомит с общечеловеческими ценностями.

Еще одним важным аспектом для формирования социокультурной компетенции является речевой этикет иностранного языка, который имеет особое значение для воспитания личности в целом. Изучая языковую культуру и разговорный этикет, можно многому научить и научиться. В связи с этим, особого внимания требует изучение клише, фразеологических оборотов и устойчивых фраз разговорной речи.

Для достижения полноценного результата недостаточно ограничиться аудиторными занятиями. Целесообразно использовать возможности внеклассной работы, нацеленной на реализацию, по меньшей мере, трех задач: расширение представления о культуре страны изучаемого языка; сопоставление родной культуры и культуры других народов; этическое и эстетическое воспитание.

Социокультурная компетенция является комплексным явлением и включает в себя набор компонентов, относящихся к различным категориям. Можно выделить следующие компоненты:

- лингвострановедческий – лексические единицы с социально – культурной семантикой и умение их применять в ситуациях межкультурного общения;

- социолингвистический компонент – языковые особенности социальных слоёв, представителей разных поколений, полов, общественных групп;

- социально-психологический – владение социо- и культурнообусловленными сценариями, национально-специфическими моделями поведения с использованием коммуникативной техники, принятой в данной культуре;

- культурологический компонент – социокультурный, историко-культурный, этнокультурный фон.

Самым продуктивным средством развития коммуникативной и социокультурной компетенций является пребывание в стране изучаемого языка, возможность окунуться в эту атмосферу, традиции, обычаи, нормы и модели поведения. Но при отсутствии такой возможности главным средством обучения являются учебные тексты: тематические, страноведческие, художественные тексты, диалоги и полилоги, стихи, песни, письма, интервью, аудиотексты. Текст должен соответствовать интересам и возрасту учащихся, быть максимально приближенным к естественной ситуации. Реализация социокультурного подхода осуществляется при знакомстве и с традиционными праздниками страны изучаемого языка. Видеоматериалы также могут быть эффективным средством развития социокультурной компетенции. Видеофильмы представляют собой своего рода культурные портреты страны. Ученики своими глазами могут увидеть ландшафты и достопримечательности страны, наблюдать процесс праздника, обряда, модели поведения людей в повседневной жизни, например, в кафе и в магазине, на вокзале и на дне рождения, приём у врача и т.д. Полезны также и как художественные, так и документальные фильмы о городах, известных людях, традиционных праздниках.

Значительным потенциалом для формирования социокультурной компетенции обладает проектная деятельность. Метод проектной работы является одним из действенных способов интенсификации учебного процесса, повышения мотивации, активности и творчества учащихся. В ходе такой работы тренируются навыки работы с текстом, отрабатываются навыки анализа информации; практикуются умения работы со справочными материалами, умение отстаивать и аргументировать свою точку зрения на иностранном языке, а также отрабатывается тематическая лексика в конкретных ситуациях общения.

Исходя из всего вышеизложенного, можно сделать вывод о том, что без социокультурной компетенции невозможно изучать иностранный язык в той мере, в которой этого требует современный стандарт. Сегодня знание иностранных языков очень важно. Современный мир и общество все больше и больше нуждаются в людях, умеющих творчески мыслить, анализировать и понимать окружающих. И иностранный язык одно из лучших средств, позволяющих развивать эти навыки. Сравнение стран, людей, обычаев, традиций, культурного достояния стимулирует и мотивирует стремление увеличивать и углублять объем знаний о других странах и собственной стране.

Список литературы

1. Гричановская Е.С. Формирование коммуникативной компетентности у студентов гуманитарно-педагогического вуза (на примере специальностей 080103 – Национальная экономика, 080111 – Маркетинг). Дис. ... канд. пед. наук. – Комсомольск-на-Амуре, 2012.
2. Дорохова Г.Д. Формирование социокультурной компетенции студентов на уроках иностранного языка // Современные подходы к организации образовательного процесса: Материалы конференции. [Электронный ресурс] http://fostu.ucoz.ru/publ/sovremennye_podkhody_k_organizacii_uchebnogo_process.

3. Сысоев П.В. Язык и культура: в поисках нового направления в преподавании культуры страны изучаемого языка // Иностранный язык в школе. – 2001. – №4. – С.7-9.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТОДОВ АКТИВИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Былкова А.Ю.

*Амурский гуманитарно-педагогический государственный
университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: elena.g.kom@mail.ru*

Современные методы и технологии обучения является основой для организации самостоятельной работы учащихся на уроке иностранного языка. К наиболее эффективным относятся такие методы и технологии как: проблемное обучение, под которым понимается такая организация учебных занятий, которая предполагает создание под руководством учителя проблемных ситуаций и активную самостоятельную деятельность учащихся по их разрешению, в результате чего происходит творческое овладение знаниями, умениями и навыками и развитие мыслительных способностей; метод проектов, основной ценностью которого является то, что в ходе его выполнения обучаемые учатся работать самостоятельно, приобретают опыт познавательной деятельности; модульное обучение, четко выстроенная технология обучения, базирующаяся на научно-обоснованных данных, не допускающая экспромтов, как это возможно при других методах обучения; информационные технологии.

Для проблемного метода обучения характерно стимулирование поисковой деятельности ученика. Такой подход обусловлен современной ориентацией образования на воспитание творческой личности и на закономерности развития этой личности, формирующейся именно в проблемных ситуациях. Активизация познавательной деятельности учащихся, развитие интереса к предмету, формирование самостоятельности, творческого отношения к изучаемому происходит успешнее, если учитель постоянно рассуждает, размышляет, вовлекает учащихся в активный процесс доказательства, обоснования, и если предлагаемые задания требуют поисковой деятельности. Следует отметить, что проблемные методы – это методы, основанные на создании проблемных ситуаций, активной самостоятельной познавательной деятельности учащихся, состоящей в поиске и решении сложных вопросов. Источником внутренних стимулов самостоятельной познавательной деятельности является интенсификация ориентировочных действий учащихся, вызываемая постановкой проблемных вопросов и рациональной организацией самостоятельной работы. Подобные вопросы вызывают у учащихся стремление к самостоятельной познавательной деятельности.

Одним из действенных способов организации речевого взаимодействия учащихся на уроках английского языка является проектная методика. Перспективность этой методики объясняется, прежде всего, тем, что проектное задание непосредственно связывает процесс овладения определенным предметным знанием с реальным использованием этого знания. Работа над проектами развивает воображение, фантазию, творческое мышление, самостоятельность и другие личностные качества. Резервы развивающего обучения раскрываются наиболее плотно, если этому способствуют благоприятный психологический климат на уроке и адекватное поведение как речевого партнера и старшего помощника.

Начиная с 2 класса, учащиеся в течение каждого учебного года выполняют 3-4 сначала мини-проекта, которые в последствии переходят в более серьезные проекты. Правильно организованное обучение с использованием проектной методики является продуктивным и интенсивным, так как способствует самостоятельному добыванию знаний и приобретению опыта учащимися из личного общения с реальной жизнью, развивает у них независимость, самостоятельность, критическое мышление, инициативу и рефлексию. Иностранный язык при этом выступает средством познания нового и интересного, приобщение к диалогу культур.

В качестве одного из самых эффективных способов активации самостоятельной работы учеников на уроках иностранного языка можно выделить компьютерное обучение. Компьютерное обучение имеет ряд преимуществ. Во-первых, работа с компьютером вызывает неподдельный интерес у учеников, что, в свою очередь, способствует повышению мотивации к обучению иностранного языка. Особый интерес у младших школьников вызывают современные компьютерные программы по иностранному языку, которые изобилуют яркими картинками, героями мультфильмов, веселыми играми и песенками на иностранном языке. Во-вторых, современные компьютерные программы обладают большими возможностями для тренировки всех видов речевой деятельности: ученики могут прослушать аутентичную речь, записать и прослушать свою речь на иностранном языке, посмотреть и послушать видео, выполнить и проверить грамматические упражнения, создавать письменные произведения. Кроме того, одним из самых значимых преимуществ является то, что учитель получает возможность оперативно проверять работу всех учеников одновременно, контролировать выполнение ими заданий, направлять их самостоятельную работу, что значительно облегчает его деятельность и экономит время на занятии. Во многих школах вводится система ведения электронного журнала, что дает возможность и родителям оперативно узнавать об успехах своих детей.

Необходимо отметить, что использование данных методов и технологий улучшают отношение школьников к самостоятельной работе. Они проявляют заинтересованность в углублении своих знаний и возможности проявить самостоятельность при выполнении самостоятельных работ. Детям нравится участвовать в различных деловых играх и дискуссиях, решать проблемные ситуации, выполнять творческие и индивидуальные задания.

Список литературы

1. Гричановская, Е.С. Использование метода проектов при обучении иностранному языку как способ развития коммуникативной компетентности студентов экономических специальностей // Педагогическо-педагогические исследования качества образования в условиях инновационной деятельности образовательного учреждения: Материалы I Всероссийской научно-практической конференции. – Славянск-на-Кубани: Издательский центр СГПИ, 2008. – 315 с.
2. Конищева А.В. Организация самостоятельной работы учащихся по иностранному языку. – СПб.: КАРО. – Мн.: Изд-во «Четыре четверти», 2005. – 208 с.
3. Оконь В.С. Основы проблемного обучения. – М., 1992. – 196 с.

ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНЫХ МЕТОДИК ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Казанцева А.Э.

*Амурский гуманитарно-педагогический государственный
университет, Комсомольск-на-Амуре,
e-mail: elena.g.kom@mail.ru*

Формирование коммуникативной компетентности в качестве цели обучения вызвало появление вопро-